



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

联合国教科文组织总干事伊琳娜·博科娃

在国际和平日的致辞

2013年9月21日

今年9月21日“国际平日”的主题是和平教育。

战争起源于人之思想，故务需于人之思想中筑起保卫和平之屏障。这句话体现了教科文组织的基本价值观。教育是持久和平的基石，是自由与宽容的原动力。它有助于消除往往使分歧升级为暴力的无知与缺乏相互了解。教育推动解决冲突所必需的对话文化。

正因为此，教科文组织积极倡导不仅仅包括读写基本技能的全民良好教育。教育应涵盖人权、共同生活以及尊重他人的教育。和平教育是其中一个重要组成部分。全世界儿童都应该了解自己的权利并学习本民族及其他民族的历史—从而能够理解所有文化具有同等尊严并从过去的罪行与暴力事件中吸取教训。这种理念对于全球化时代培育包容的公民意识至关重要。它要求大力培训教师并开发相应的学校课程。这些是教科文组织所有工作，特别是在教科文组织大会和联合国大会通过的国际文化和睦十年（2013-2022年）领域开展工作的指导原则。

教育是一项基本人权，不得以任何理由剥夺任何人的这一权利。在努力发挥教育在预防战争方面的作用的同时，我们应确保教育的质量和连续性，即便是在发生冲突的情况下。这是教科文组织保护学校和教师以及为难民或流离失所的人们提供教育的意义之所在。它也是教科文组织为未来和平奠定基础的手段。

怀着这种期望，我呼吁教科文组织所有会员国、各国政府和公民社会组织携起手来，与我们一道努力使教育成为促进和平的力量。我们必须为后代人留下对话的文化并通过教育构建一个更为连通、也更加团结的世界。

伊琳娜·博科娃